



# Science

ita ***X\_Science: Cinema tra Scienza e Fantascienza***  
Genova, Marzo 2010

## REGOLAMENTO

La **Facoltà di Scienze Matematiche, Fisiche e Naturali dell'Università di Genova** e il **GENOVA FILM FESTIVAL** organizzano la Quinta Edizione di **X\_Science: Cinema tra Scienza e Fantascienza**. Parte della manifestazione è riservata ad un concorso internazionale per cortometraggi a tema, di cui questo documento costituisce il regolamento.

### Art.1

La partecipazione è aperta a film di qualsiasi genere (fiction, animazione, sperimentali e documentari) di qualsiasi formato (pellicola e video) **della durata massima di 30'** che abbiano fra i temi ispiratori un argomento scientifico, vero o inventato. **Scienza e/o Fantascienza, quindi, in tutte le sue possibili accezioni**. Le opere dovranno essere sottotitolate in inglese o in italiano (laddove la lingua dei dialoghi non sia una di queste). L'anno di produzione delle opere presentate non dovrà essere anteriore al **1 Gennaio 2006**. **La partecipazione al concorso è gratuita.**

### Art.2

Le opere che parteciperanno alla preselezione dovranno pervenire in formato DVD (+R o -R) o MiniDV Pal. Le copie dovranno giungere in **ottime condizioni** e senza titolazioni o sovrimpressioni non presenti nel master (per esempio timecode a vista), pena l'esclusione dalle selezioni. Ogni opera dovrà essere accompagnata dalla **scheda di iscrizione** debitamente compilata e firmata per accettazione del regolamento e dovrà essere spedita per pervenire entro e non oltre il **15 Febbraio 2010** al seguente indirizzo:

**Associazione Culturale DAUNBAILÒ**  
**Via Tavella 10 R - 16136 Genova - Italy.**

### Art.3

Le opere dovranno riportare **ben evidenti** sulla custodia e sul supporto le indicazioni di titolo, autore, durata, anno di produzione. **Ogni DVD o MiniDV dovrà contenere una sola opera** (pena l'esclusione dalle selezioni), ma ogni autore potrà partecipare con più opere. **Per ogni lavoro presentato** dovrà essere allegata l'apposita scheda d'iscrizione.

**All'opera va allegato un CD contenente:**

- 1) la lista dialoghi in inglese
- 2) 2 foto di scena
- 3) 1 foto del regista

eng ***X\_Science: Cinema between Science and Science fiction***  
Genoa (Italy), March 2010

## RULES AND REGULATIONS

**GENOVA FILM FESTIVAL** and the **Mathematical, Physical and Natural Sciences Faculty of the University of Genoa** and are organizing the 5th Edition of **X\_Science: Cinema between Science and Science fiction**.

One session of the Festival will be dedicated to an international competition for theme Short Films. This document contains the Rules and Regulations of this Session.

X\_Science is committed to screening short films in all genres (fiction, animation, experimental and documentary). All usual film and video format are admitted to the competition. The running time of short films **should not exceed 30 minutes** and should focus on **any facet of Science and/or Science fiction**. Shorts not using Italian or English must be subtitled in one of those languages. Films produced before **January 1<sup>st</sup>, 2006** shall not be accepted. **Submission is free of charge.**

All submissions to X\_Science shall be on DVD (+R or -R) or MiniDV Pal.

Submitted material must be delivered in **perfect condition**, without writings not present on master copy (e.g. timecode). Submissions which do not comply with this rule shall not be considered. All submissions shall be accompanied by a copy of the **entry form**, filled out in full and signed for agreement.

Applications shall be accepted up to and no later than **15th February 2010** at the following address:

**Associazione Culturale DAUNBAILÒ**  
**Via Tavella 10R - 16136 Genova - Italy.**

You must **clearly label** the cover and the tape/disk with film title, director's name, running time, production year. Each author may participate with more than one film **but each DVD or MiniDV Pal may contain one work only** and a separate **entry form** must be filled out for **each submission**. Submissions which don't observe these rules will not be considered.

**A CD shall be enclosed with all submissions and contain:**

- 1) the dialogue list in English
- 2) 2 movie stills
- 3) 1 photo of the director

#### Art.4

Le opere saranno preselezionate dall'Organizzazione a suo insindacabile giudizio. La lista delle opere selezionate verrà pubblicata sul sito ufficiale della manifestazione <http://www.xscience.it>. Tutti i partecipanti verranno comunque avvisati circa l'esito della selezione tramite l'invio di una e-mail all'indirizzo segnalato sulla scheda di iscrizione. Gli autori delle opere selezionate verranno avvisati tempestivamente sulla programmazione della loro opera all'interno del Festival.

#### Art.5

Il **PREMIO X\_SCIENCE** sarà assegnato al miglior film giudicato da una Giuria nominata dall'organizzazione (composta da professionisti del cinema e scienziati) e consisterà in **1500 Euro**.  
Eventuali menzioni speciali sono a discrezione della Giuria. Eventuali aumenti del montepremi verranno segnalati sul sito internet della manifestazione.

Inoltre verranno assegnati:

**X\_Science Faculty Award:** attribuito da una giuria composta da docenti e un numero selezionato di studenti appartenenti alla Facoltà di Scienze M.F.N. dell'Università di Genova

**X\_Science Audience Award:** attribuito dal pubblico presente in sala mediante votazione.

#### Art.6

Con l'iscrizione al concorso, ogni singolo autore risponde del contenuto delle sue opere ed autorizza esplicitamente l'Organizzazione di **X\_Science** ad effettuare duplicazioni e proiezioni delle opere presentate, esclusivamente per la stampa e a fini culturali, didattici o no-profit senza pretendere alcun compenso. L'autore, inoltre, dichiara e garantisce che i diritti dell'opera, nella sua interezza, sono di sua proprietà e che gli utilizzi sopra autorizzati non ledono diritti di terzi, quali (a titolo esemplificativo) altri autori, soggetti ritratti, cessionari di diritti, ecc.

#### Art.7

Le spese di trasporto per la copia per la selezione e per l'andata della copia di proiezione in caso di selezione sono a carico del mittente. Le spese di trasporto per il ritorno della copia di proiezione sono a carico del Festival.  
Attenzione: sui pacchi di spedizione bisogna scrivere "**No commercial value, for cultural purposes only**".  
L'Organizzazione, pur impegnandosi nella cura e nella custodia delle opere pervenute, non si assume la responsabilità per eventuali furti, danneggiamenti o smarrimenti che queste dovessero subire dal momento dell'arrivo a quello della manifestazione.

#### Art.8

Le opere e i materiali ricevuti per la selezione non verranno restituiti ed entreranno a far parte del fondo X\_Science all'interno dell'Archivio del Genova Film Festival.

#### Art.9

La partecipazione al concorso implica l'accettazione integrale del presente regolamento. Al Direttivo della manifestazione spetta il giudizio finale su casi controversi e su quanto non espressamente previsto.

All submissions will be subject to preview by a committee formed of the Festival management. All successful submissions will be published on the official website <http://www.xscience.it>. Whether your submission is successful or unsuccessful you will be notified by email sent to the address given on the entry form. If your submission is successful you will be promptly informed of when it will be screened during the Festival.

The jury composed of scientists and cinema professionals will award the prize to the best film. **X\_SCIENCE AWARD** will consist of **1500 Euro**.  
The Jury has the right to propose Special Jury Awards. Any increases in awards and prizes will be posted on X\_Science website.

The following prizes will also be awarded:

**X\_Science Faculty Award**, to be awarded by a jury composed of professors/lecturers and a selected group of students from the Mathematical, Physical and Natural Sciences Faculty of the University of Genoa

**X\_Science Audience Award**, to be awarded by vote of the audience attending the screenings.

By submitting a film for selection, the applicant is responsible for the content of her/his film. She/he automatically and unreservedly allows the duplication and screening of the film exclusively for promotional (e.g. press), educational and cultural non-profit purposes without requesting payment or screening fees.  
The applicant declares and warrants that she/he is the copyright holder and that the above mentioned activities do not prejudice the rights of third parties (e.g. other authors, characters or subjects, copyright transferee)

The sender shall bear all shipping costs of the material submitted and of the final submission for screening (in case of selection).  
The Festival shall return the material selected for screening to the sender at its own expense. The material must be sent with the following statement written on the packaging: "**No commercial value, for cultural purposes only**". Festival management shall take all due care of the copies, however it accepts no liability for damage, theft or loss or the like to these, which may occur from the time of arrival to the time of screening.

Submissions received for selection shall not be sent back and will become part of the X\_Science database which is part of the Genova Film Festival Archive.

Submitting a film for selection automatically and unreservedly implies full acceptance of the above rules and regulations.  
Festival management shall make the final decision on any dispute that may arise.